

DODATEK Č. 1 SMLOUVY O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, platném znění (dále též jako „**NOZ**“) a příslušných ust. zákona č. 121/2000 Sb., o právu autorském, o právech souvisejících s právem autorským a o změně některých zákonů, v platném znění (dále též jako „**Autorský zákon**“)

Článek 1 Smluvní strany

1.1 Zhotovitel:

RENTEL a.s.
Pod Třešněmi 1120/18a
152 00 Praha 5

zastoupený jednatel

Ing. Stanislavem Rolencem – členem představenstva

IČ: 26128233

DIČ: CZ26128233

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s.

Číslo účtu: 240825001/5500

1.2 Objednatel:

Město Trutnov
Slovanské náměstí 165
541 16 Trutnov

zastoupeno ve věcech smluvních : Mgr. Ivanem Adamcem - starostou

zastoupeno ve věcech technických : Ing. Jiřím Masaříkem, vedoucím Odboru Kanceláře

MěÚ

IČ: 00278360

Objednatel a Poskytovatel dále pro účely této smlouvy společně označováni jako „**Strany**“ nebo „**Smluvní strany**“.

Článek 1

Původní článek 9 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Ochrana osobních údajů

9.1 Touto smlouvou současně Smluvní strany uzavírají smlouvu o zpracování osobních údajů ve smyslu § 6 zákona č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, v platném znění (dále jen „**ZOOU**“) a čl. 28 a násl. NAŘÍZENÍ

SML.RNT.1605.028.10

EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „**GDPR**“). Objednatel uděluje Poskytovateli souhlas k pověření dalšího zpracovatele v případě vzniku důvodné potřeby na straně Poskytovatele.

- 9.2 Poskytovatel má pro účely ochrany osobních údajů postavení zpracovatele a Objednatel postavení správce osobních údajů. Objednatel prohlašuje, že ke zpracování osobních údajů zpřístupněných Poskytovateli za účelem plnění této smlouvy a právních povinností Poskytovatele disponuje dostatečným právním titulem.
- 9.3 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat osobní údaje účastníků e-learningového kurzu pouze za účelem provozování systému ePersonalista sloužícího k objednávání a evidenci průběhu vzdělávání zaměstnanců Objednatele. Za tímto účelem je Poskytovatel oprávněn zpracovávat osobní údaje zaměstnanců Objednatele v tomto rozsahu: jméno, příjmení, datum narození, místo narození, e-mail, akademický titul, pracovní zařazení, datum nástupu do zaměstnání, zařazení (úředník, neúředník, vedoucí), začátek tříletého cyklu (dále jen „**Osobní údaje**“).
- 9.4 Osobní údaje jsou za výše uvedeným účelem zpracovávány automatizovaně těmito způsoby: shromažďování, vyhledávání, používání, uchovávání, blokování, likvidace, výmaz, zničení, ukládání na nosiče dat, zaznamenávání, třídění, srovnávání, uspořádávání, organizování, oprava, úprava, pozměňování, změna, doplnění. Osobní údaje jsou Poskytovatelem uchovávány po dobu trvání této smlouvy, nejdéle však po dobu 5 let po ukončení této smlouvy.

Článek 2

Původní článek 10 smlouvy se ruší a nahrazuje novým zněním:

Záruky Poskytovatele coby zpracovatele Osobních údajů o technickém a organizačním zabezpečení ochrany Osobních údajů

- 10.1 Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby jeho zaměstnanci, provádějící faktické zpracování osobních údajů, byli vázáni povinností mlčenlivosti a poučení o možných následcích pro případ porušení této povinnosti.
- 10.2 Poskytovatel učiní v souladu s platnými právními předpisy dostatečná organizační a technická opatření zabraňující přístupu neoprávněných osob k Osobním údajům.
- 10.3 Poskytovatel zajistí, aby nosiče dat, které obsahují Osobní údaje, byly uchovávány pouze v uzamykatelných místnostech.
- 10.4 Poskytovatel prohlašuje a zavazuje se zpracovávat Osobní údaje výlučně v rozsahu odpovídajícímu účelu této smlouvy a pouze pro účely zpracování dle předmětu této

smlouvy a plnění právních povinností Poskytovatele. Poskytovatel se zavazuje zpracovávat Osobní údaje výlučně v souladu s pokyny Objednatele.

- 10.5 Osobní údaje budou zpracovávány přesné, pravdivé, ověřené a aktuální. V případě, že se Poskytovatel věrohodným způsobem dozví, že Osobní údaje neodpovídají požadavku předchozí věty, je povinen je opravit a nesprávné údaje likvidovat a o těchto změnách bez odkladu informovat Objednatele, případně informovat Objednatele správce o nutnosti Osobní údaje opravit.
- 10.6 Poskytovatel je oprávněn zpracovávat Osobní údaje pouze po dobu nutnou k provedení takového zpracování.
- 10.7 Poskytovatel se zavazuje zajistit bezpečnost Osobních údajů, dodržovat příslušné právní předpisy a regulatorní požadavky a bezpečnostní pravidla stanovená Správcem, bude-li s nimi Objednatelem v dostatečném časovém předstihu prokazatelně seznámen.
- 10.8 Poskytovatel je objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění objednatelovi povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektu údajů stanovených v kapitole III GDPR.
- 10.9 Poskytovatel je objednateli nápomocen při zajišťování souladu s plněním povinností správce osobních údajů v rozsahu, v jakém pro objednatel provede zpracování osobních údajů.
- 10.10 Poskytovatel v souladu s rozhodnutím objednatel všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí objednateli po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Unie nebo ČR nepožaduje uložení daných osobních údajů.
- 10.11 Poskytovatel poskytne správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené pro zpracovatele dle GDPR, a umožní audity, včetně inspekcí, prováděné objednatel nebo jiným auditorem, kterého objednatel pověřil, a k těmto auditům přispěje.

Článek 3

Závěrečná ustanovení

- 3.1 Dodatek smlouvy nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oprávněným zástupci Smluvních stran. Smlouva je vyhotovena v 2 výtiscích, z nichž Objednatel obdrží 1 výtisk a Poskytovatel 1 výtisk.
- 3.2 Smluvní strany prohlašují, že si tento dodatek smlouvy před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle.

3.3 Tento dodatek smlouvy č. 1 je uzavírán v souladu s usnesením Rady města Trutnova č. RM_2018-498/10 ze dne 14.05.2018.

V Praze, dne

V Trutnově, dne

Poskytovatel:

Objednatel:

RENTEL a.s.

Město Trutnov

.....
Ing. Stanislav Rolenc,
výkonný ředitel

.....
Mgr. Ivan Adamec
starosta